

二〇二四年三月二十八日

山與海之間：  
一灘血的我見我思

文史處 賴睿伶

## 尋找一灘血的過程

- 必須找到抬去的人，否則會敗訴；刑事敗訴會有罰則，應該避免。

# 尋找一灘血的過程

● 澎湖經藏演繹開始。  
沒有去成澎湖。

● 與睿伶師姊相約到花  
蓮找一灘血（八月二  
十八日，週三）。

## 尋找一灘血的過程

● 第一天八月二十九日  
，循著顏師姊給的幾  
筆資料，訪談豐濱鄉  
的數位原住民。沒有  
訪尋到與一灘血有關  
的具體線索。



## 尋找一灘血

● 隔日，八月三十日  
週五上午，決定更接  
近一灘血的爭議點，  
去鳳林。

● 靜江（花蓮慈院原  
住民護士）帶領我們  
拜訪莊醫師的老友，  
鳳林耆老。

## 尋找一灘血

● 醫師老友口說：「絕對不會有一灘血這件事！」

● 感到很深的憂慮。決定其前往戶政事務所

### 找資料

● 花蓮孫檢察官曾給予林副總一些資料。林副總有交付。

# 尋找一灘血

● 長期的訪視工作，讓戶政處，表示願意幫忙。

● 何日生副執行長的主播特質，主持電視節目的經驗。

## 找到理性：陳秋吟

● 在所有的資料中，我們發覺民國五十五年豐濱鄉過世的婦女有三位。一位十七歲，一位五十多歲。兩位都排除。

● 另一位**陳秋吟**三十八歲，死亡原因：「因生產而受意外之障礙。」



## 找到理性：陳秋吟

- 我們判斷是這位女士。  
。我們看到她的地址。

- 同行協助我們駕車的  
洪家明師兄說：「他與  
顏師姊去過幾次這個住  
址，都找不到這一戶。  
可以帶我們去。」

- 我們認為過去都找不  
到，再去應該不會有新  
的結果。

找到理性：陳秋吟

- 我們繼續在戶政所從理性的親戚裡找。

## 理性的住處

- 原住民的親族關係比較複雜。

- 我們查到她有三個妹妹，但是都不同姓。

- 潘宛老的兄弟、理性的親戚、理性的幾位子女當中

- 其中一位是「潘金田」。

## 理性的住處

- 我們查到潘金田的地址。決定直接前往。

- 下了車，一位婦女走出來；我問她「請問

潘金田在嗎？」

- 這位五十多歲的婦女就是林世妹，她會說國語：「潘金田住台北。」



## 林世妹的陳述

● 我問：「潘金田的媽媽是怎麼樣了？」

● 林世妹說：「那是我婆婆，難產，送去鳳林死了。」

● 那一刻，聽到鳳林我們知道，「找到一灘血了！」

## 林世妹的陳述

- 睿伶的機器還沒有架好，我再問一次林世

妹：

- 「妳說潘金田的媽媽怎麼了？」

- 「我婆婆，理性，生孩子生不出來，送到鳳林，死了！」

## 林世妹的陳述

- 我總共問了三次，睿伶才架好機器，第四次錄下來了。

## 即刻報告上人

- 打電話，報告融師父，轉報告上人，找到一灘血了。

- 那是當天下午的三點四十分左右。

- 林世妹描述婆婆婆生三天，難產了，送鳳林醫院，之後過世。



即刻報告上人

● 林世妹帶我去找當時唯一還活著抬去的人陳文謙。陳文謙向我們描述當時送醫院的過程。

● 他們一早約三點左右就出發，抬了七個多小時，到鳳林應該是十點多

即刻報告上人

● 上人從新城搭火車到鳳林，約十點左右進診間。

● 近十一點走出來，陳文謙等人已離開，上人看到地上一灘血。

原住民與李滿妹陳述相符

- 難產三天

- 從豐濱過來

- 抬了八小時

- 保證金マージン

- 醫生說日語

- 民國五十五年五月

原住民與李滿妹陳述相符

● 原住民晚報死亡日期  
很常見，我們走訪當  
年新社村戶政主管偕  
萬來先生，詢問原住  
民報戶口的習慣。



在診所會是誰向李滿妹  
說這過程

● 林世妹的老公，潘武  
雄（理性長養子），是  
葛瑪蘭族。生前在做水  
泥工，他會說閩南語。  
估計是他跟李滿妹說。

在診所會是誰向李滿妹  
說這過程

● 潘宛老與陳文謙都不  
會說國語。

● 陳文謙，耶穌會信徒  
。不酒、不菸、勤奮務  
農。

在診所會是誰向李滿妹  
說這過程

● 曾榮華頭目、也是基  
督教長老。他住摩里沙  
卡，他常到莊醫師診所  
看病。

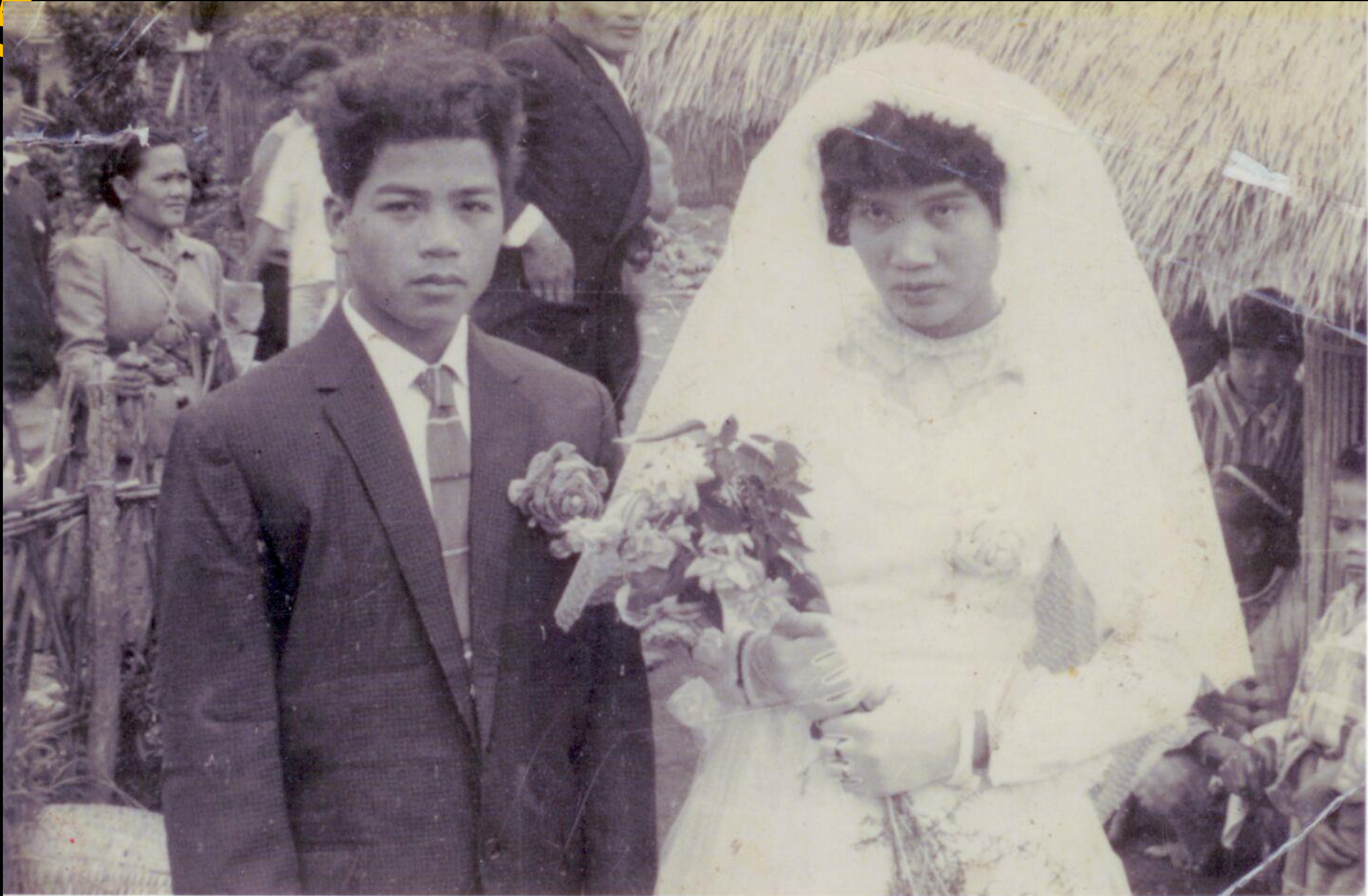
● 曾頭目說：醫師看病  
一定要收保證金，沒有  
保證金，他不肯給你看  
病。

原住民朋友的見證與慈濟  
情

● 曾榮華長老、陳文謙  
、林世妹、李烏吉及  
其女兒張翎、理性姪  
子朱武雄等

● 六位當時見證理性與  
知曉醫師診所的原住  
民，都為慈濟出庭作  
證。







理性

漢名：陳秋吟

- 一灘血難產的原住民婦女
- 花蓮豐濱新社阿美族人
- 理性名之意：豐收的季節





# 林世妹的陳述

• 林世妹的先生潘武雄

（訪談時，已經過世多

年）



理性的長養子(右)潘武雄當年一起抬著難產媽媽理性到鳳林就醫





張翎：理性的外甥女（最左

林世妹：理性長媳（最右）

一灘血見證人



女



。陳秋吟（理性）是長

● 從小過繼李家；二妹

李烏吉：理性的妹妹

李烏吉陳述

## 李烏吉陳述

- 一早去看姊姊理性、

陳秋吟

- 吃早餐前。

- 幾點吃早餐？

- 四點吃早餐

- 三點多去看姊姊，東

興村到新社村約十五分

鐘步行

## 李烏吉陳述

● 姊姊已經快生了。穿

黑裙子。孩子的頭已經  
看得到。流血中。

● 族人一起抬去鳳林



## 陳文謙陳述

● 住在潘宛老的正對面

● 一大早潘宛老找他，  
抬理性去鳳林就醫。

● 編拂落。竹子搭乘的  
擔架。平躺型的擔架。

● 拂落上面棉被（其實  
是麻布，根據長老曾榮  
華的描述）



## 陳文謙陳述

● 抬了八小時，到達鳳林。一路沒吃飯。

● 到了醫院門口，那醫生是說日本話。不是說國語。

## 理性在醫院門口

「これはあなたのお奥さんですか（這是你太太嗎？）」醫生問潘宛老。

潘宛老說：是。

醫生把把脈，搖搖頭就進去了。潘宛老跟著進去。

## 理性在醫院門口

不一會兒，潘宛老走出來，就說：「我們回去吧！」

陳文謙問，「才抬過來了，為什麼要回去？」

潘宛老說：「醫生要マージン（保證金）」



理性在醫院門口

- 他們只好把理性再抬回去。

# 理性過世

陳文謙回憶

回程到光復左右，潘宛老叫理性的名字：「理性、理性」——理性都沒有回答，潘宛老就哭了，大家也都哭了。

理性與孩子走了……

## 理性過世

回到新社，已經夜晚（中間休息數次）。回到新社，向派出所報了案。

第二天埋葬了。



林世妹回憶理性抬回家

● 理性被抬回家，不是

潘宛老的家。而是長

養子潘武雄的家。

● 長養子潘武雄與長媳

林世妹與阿公、阿嬤

住。

● 兩戶差距約一百米。

山上、山下。

## 林世妹回憶理性抬回家

- 潘宛老抬著理性回到她的公婆家。理性的婆婆說：「不准抬進來，在外面死的，要放在外面。」
- 理性的遺體就放在外面的草地上一夜。



取自2002年《翻山越嶺的愛》記錄片曾榮華訪談。



證嚴上人看到一灘血

上人回憶說：「這樣的  
故事開始，一直鮮紅的  
記憶在腦海中，感覺到  
八千元一條命，也許她  
有八千塊，這一條命可  
以救；就是沒有那八千  
塊，抬走了，她是生或  
是死都不知道。

證嚴上人看到一灘血

總是從鳳林回到花蓮，  
那「一灘血」都一直在  
腦海裡，感覺到貧而病  
，真是苦不堪！」

## 從五毛錢到全球慈濟

那個時候，那一念心，那一灘血在我的腦海，心腦中久久揮之不去。從此開始，想：八千元，一個人一天如果省下五毛錢，一個月十五元，一年三十個人省起來就七、八千元。這樣假使有因緣再碰到這樣，不就是可以救一個人？



## 從五毛錢到全球慈濟

那個時候，只是那樣自不量力，點點滴滴去累積，盼望有機會可以救人。這樣起一個心念，沒想到那五毛錢到現在慈濟的足跡走過了一百多個國家（地區）。

從五毛錢到全球慈濟

● 幾日後，正好天主教  
的三位修女還拜訪上  
人，與上人討論天主  
教與佛教的義理。認  
為天主教做很多善事  
，佛教教義這麼好，  
為什麼都沒有聽到佛  
教的行善事跡？

從五毛錢到全球慈濟

上人回答：佛教徒行善，常常都是用無名氏。

這是慈濟成立的幾個因緣之一。



陳文謙於記者  
會上陳述一灘  
血發生的過程  
不由悲從中來



三十七年前抬著產婦陳秋吟跋山涉水求醫  
的四位原住民之一陳文謙，昨天在「悼念陳  
秋吟」的記者會中，述說著當年求醫的過程  
，忍不住傷心落淚。

記者杜建重／攝影

日期：2003/9/8



報名：民生報 版次：A3 頁次：\_\_\_\_\_

佛教慈濟基金會

日期：2003.09.08 類號：\_\_\_\_\_

剪報資料



↑「一攤血」官司仍在纏訟中，留下那攤血難產而死的原住民婦女陳秋吟，她的族人希望還原歷史真相。  
記者徐世經／攝影

## 追悼陳秋吟 還原被遺忘的痛

當年「一攤血」抬轎人陳文謙 堅持公開過往 要求得到應有的尊重

【記者梁欣怡／報導】再過一星期，佛教慈濟基金會須就「一攤血」官司是否提出上訴做出最後決定，昨天，一群原住民人士為留下「一攤血」難產而死的原住民婦女陳秋吟舉辦追悼會；「這個時候，漢人還在爭名譽，原住民的地位再一次被邊緣化」，他們不解「該是事實的不是事實了，沒有事實的卻成了事實」。

他們就是當年抬轎陳秋吟的時候，我看著他頭低低的，掉著眼淚走向我們。」陳文謙泛紅著眼說：「回程的路上，那是很痛的、是失望的。我聽到他老公一直叫喚著她，叫她不要走！但力行還是走了。」

陳秋吟的外甥女張翎，是從母親口裡聽到這個故事。她記得母親告訴她：「因為我們

報紙的登載

追悼陳秋吟

被遺忘的痛







## 理性之墓

● 理性過世以後，被埋在新社的一處墓地。後來開路，墓被挖掉了。

● 慈濟在二零零六年，重新修建陳秋吟、理性之墓。

# 理性之墓

● 梁安順師兄協助興建

● 謝景貴前宗教處主任

協助完成





梁安順師兄選理性墓地





理性之墓 豐濱新社  
理性外甥女張翎



# 理性墓誌

秋吟  
月一五日生  
日二三月故

民九五年五月立

近代祖宗之佳城

後代子孫永奉祀

## 碑 銘

陳秋吟，原名理性(Lisin)，花蓮縣豐濱鄉人，生於西元1928年1月15日，與夫潘宛老育有二子一女。理性於1966年春天，懷第三胎時，因為難產三天，其夫潘宛老、長養子潘武雄、鄰人陳文謙及一親戚等四人，抬著擔架，從豐濱出發，沿著河道，翻越馬里山，經光復，歷時八小時餘，將陳秋吟送至鳳林一診所就醫，但是因繳不起八千元而未獲診治，於回鄉途中不幸逝世，得年三十八歲。其腹中孩子也一併往世。為紀念其母愛及族人之事情，特建此碑以為致敬及悼念。

西元2006年5月1日  
陳秋吟家屬及親友 謹誌





理性之墓  
眺望大海





# 理性之墓

二零零六年完工



## 一灘血的意義

● 一個時代的悲歌，一位歷史的偉人。

● 在當年看似平常無奇的無數個醫療悲劇中，見證聽聞一位不幸難產原住民婦女的遭遇，而興起大慈悲心，創立慈濟功德會。

## 一灘血的意義

- 成就四大志業、八大法印。

- 成就佛教兩千多年歷史以來，最宏偉的入世間慈悲利他行動。

- 建立「佛法生活化，菩薩人間化」的慈濟法門。



感

恩